

## Participant's report to National Nominating Authorities and National Contact Points on workshops

### 1. Reporting

<b>Name of workshop participant</b>	<b>Susanne Volčanšek</b>
<b>Institution</b>	<b>Zavod Republike Slovenije za šolstvo</b>
<b>E-mail address</b>	<b>susanne.volcansek@zrss.si</b>
<b>Title of ECML project</b>	<b>ELP in whole-school use</b>
<b>ECML project website</b>	<a href="http://elp-wsu.ecml.at">http://elp-wsu.ecml.at</a>
<b>Type of the event</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Central workshop in Graz <input type="checkbox"/> Regional workshop in _____
<b>Date of the event</b>	<b>19.05. do 20.05.2011</b>
<b>Brief summary of the content of the workshop</b>	<p><b>Delavnica z imenom ELP-WSU 2008-2011 je nadaljevanje dela v prvih dveh krogih evropskega projekta Načrtovanje, Implementacija in evalvacija EJL, ki si je zastavil pet osrednjih ciljev: ugotoviti obstoječe stanje uporabe EJL v celotni šoli po državah članicah in izven EU, spodbuditi in nuditi podporo implementaciji uporabe EJL v celotni šoli v projektni obliki v osnovnih in srednjih šolah, predstaviti vpliv uporabe EJL na šolo, učitelje in učence, razvijati smernice za oblikovanje, implementacijo in vodenje EJL-WSU projektov ter kako predstaviti dosežke projekta tistim, ki odločajo o vpeljevanju projekta. v delavnici smo udeleženci razpravljali in poročali o sledečih temah: v kakšnem obsegu je uporaba EJL razširjena v posamezni državi, ali obstaja tudi v celotni šoli, ne le v posameznih oddelkih ene šole, kako z EJL razvijamo pri posamezniku avtonomno učenje, medkulturnost in večjezičnost, s kakšnimi težavami se soočajo države pri vpeljevanju projekta in kakšno vizijo imajo za nadaljnje sodelovanje z ECML-om. Diskusije so potekale v skupinah, po vsaki delavnici je sledilo plenarno poročanje z razparavo.</b></p>

<p><b>What did you find particularly useful?</b></p>	<p>Udeležba na tej delavnici je bila zame izredno informativno, zanimivo doživetje. Spoznala sem različne pristope in načine uporabe EJL, spoznala težave pri vpeljevanju projekta v drugih državah, ki so zelo podobne našim v Sloveniji in kako poskušajo le te rešiti. Navezala sem stike z mnogimi udeleženci in bom z njimi morda tudi v prihodnje strokovno sodelovala in izmenjavala izkušnje s svojega strokovnega področja. Delavnica s tako pestro udeležbo je vedno izredno bogata medkulturna izkušnja, o kateri vedno veliko govorimo in razpravljamo.</p>
<p><b>How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?</b></p>	<p>Na tem izobraževanju sem dobila zelo dober vpogled, kako projekt poteka v drugih državah. Nova spoznanja bom lahko predstavila učiteljem, ravnateljem in nenazadnje tudi svojim strokovnim sodelavcem, ki morda o razvijanju Evropske ideje o medkulturnosti in večjezičnosti še ne vedo veliko.</p>
<p><b>How will you further contribute to the project?</b></p>	<p>Učitelje, s katerimi delam, bom seznanila s projektom ELP-WSU, spodbudila jih bom k uporabi EJL. Ravno tako bom učitelje spodbudila k temu, da v svojem pouku vključijo tudi nekaj tem na področju medkulturnosti in večjezičnosti.</p>
<p><b>How do you plan to disseminate the project?</b></p> <p>-</p>	<p>Poročala bom o delavnici v kolektivu in predmetni skupini za nemščino. Za vodstvo svoje institucije bom poslala poročilo, ki ga bom objavila na spletni strani ZRSS.</p>

## 2. Informing the public

**Text of about 200 words in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.) with a focus on the benefits for target groups**

**Delavnica ECML: ELP-WSU (European language Portfolio in whole-school use)  
Gradec, Avstrija, 19.-20.maj 2011**

Delavnica je nadaljevanje dela v prvih dveh letih projekta Načrtovanje, implementacija in evalvacija Evropskega jezikovnega Listovnika, ki si je predvsem zastavila pet osrednjih ciljev diseminacije: ugotoviti obstoječe stanje implementacije EJL ne le v posameznih oddelkih, temveč na ravni celotne šole po posameznih evropskih kot tudi drugih državah, zbuditi zanimanje za uporabo EJL, nuditi podporo implementaciji EJL, razvijati smernice za oblikovanje, implementacijo ter vodenje projekta in predstaviti načine, kako predstaviti sam projekt in njegove dosežke tistim, ki odločajo o uvajanju projekta. Udeleženci seminarja so v skupinah razpravljajo o in poročali o pomembnih temah, kot so: v kakšnem obsegu se uporablja EJL na ravni celotne šole, kako z uporabo EJL spodbudimo pri učencih in dijakih čut in razumevanje medkulturnosti in medkulturnega dialoga in večjezičnosti ter kako razvijamo pri posamezniku avtonomno učenje. V nadaljevanju so udeleženci razpravljali o obstoječih težavah pri vpeljevanju in implementaciji projekta, ki so običajno finančne narave in izhajajo iz nezadostnega posluha za večjezičnost. Na koncu so udeleženci predstavili svojo vizijo o nadaljnjem poteku projektnega dela in izražali svoje želje in potrebe, kako bi lahko ECML tudi še v bodoče nudil strokovno pomoč pri izvajanju projekta.